

蘇子卿
和
PDG

K204.3
1

資治通鑑卷第一百六十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國
河內郡開國公食邑三千六百戶食實封壹仟戶賜紫金龜袋馬司馬光奉

編集

後學天台胡三省音註

後梁紀

一起疆圉單闕盡著雍執徐七月凡一年
朱氏本陽山人陽山戰國時屬

梁地大梁以宣武節度使創業宣武軍治汴
州古大梁也浸益彊盛進封梁王國遂號曰

梁通鑑以前紀已有
蕭梁故此稱曰後梁

太祖神武元聖孝皇帝上

姓朱氏名溫宋州碭
山午溝里人背黃巢

歸唐賜名全忠
即位改名晃

開平元年

是年四月即位始改元

春正月辛巳梁王休兵于貝

州

自滄州還休兵貝州且因魏博糧餉也

淮南節度使兼侍中東面

諸道行營都統弘農郡王楊渥既得江西

謂并鍾匡時也事見

上卷天祐三年

驕侈益甚謂節度判官周隱曰君賣人國

家何面復相見遂殺之

以隱言其不克負荷欲屬國於劉威也事見上卷天祐二

又復扶

由是將佐皆不自安

既逐王茂章又殺周隱宜餘人之不自安也

里雲都指揮使呂師周與副指揮使綦章將兵屯上

高

上高在洪州高安縣界宋置上高縣屬筠州在州西南九十五里宋白曰上高縣本高安縣之上鎮

以地形高上故曰上高南唐昇元中立上高場保太十年升為縣

師周與湖南戰屢

有功渥忌之師周懼謀於綦章曰馬公寬厚

謂馬殷也

吾

欲逃死焉可乎章曰茲事君自圖之吾舌可斷不敢

泄斷都管翻師周遂奔湖南章縱其孥使逸去路振九國志呂師周

父珂以勇敢事楊行密累有功拜黑雲都指揮使珂

卒師周代之自言三代將家不可保富貴每恣為盃

酌醉必起舞或擊節狂歌慷慨泣下行密聞而疑之

密使人偵其動靜師周不自安乃謀於綦章而奔湖

南據此則為渥所疑非師周楊州人也渥居喪居其

喪也行密也孥音奴子也師周楊州人也渥居喪父行

密之喪也晝夜酣飲酣戶甘翻樂飲也湛嗜也應作樂斷

然十圍之燭以擊毬一燭費錢數萬或單騎出遊從

者奔走道路不知所之從才用翻左右牙指揮使張

顥徐溫泣諫蜀注曰牙者旗名執牙者因以名之分

牙左右隊故稱左右牙余謂牙兵以衛府渥怒曰汝謂我不才何不殺我自為之二人懼渥

選壯士號東院馬軍廣署親信為將吏所署者恃勢

驕橫

橫戶孟翻

陵蔑勲舊顯溫潛謀作亂渥父行密之世

有親軍數千營於牙城之內

蜀注曰古者軍行有牙尊者所在後人因以所

治為衙曰牙城即衙城也

渥遷出於外以其地為射場顯溫由是

無所憚

史言楊渥自去其爪牙

渥之鎮宣州也

天祐元年楊渥鎮宣州二年召

為

命指揮使朱思勅范思從陳璠將親兵三千

勅渠京翻

璠音

及嗣位召歸廣陵顯溫使三將從秦裴擊江西

因戍洪州誣以謀叛命別將陳祐往誅之

史言張顯徐溫又翦

去渥之爪牙

祐間道兼行

間古覓翻

六日至洪州微服懷短兵

徑入秦裴帳中裴大驚祐告之故

告之以所以

乃召

思勅等飲酒祐數思勅等罪

數所具翻下同俗從所主翻

執而

斬之渥聞三將死益忌顥溫欲誅之丙戌渥晨視事

顥溫帥牙兵二百露刃直入庭中

帥讀曰率

渥曰爾果欲

殺我邪對曰非敢然也欲誅王左右亂政者耳因數

渥親信十餘人之罪曳下以鐵槓擊殺之

槓側瓜翻考異曰

歐陽史四年正月渥視事陳璠等侍側溫顥擁牙兵入拽璠等下斬之渥不能止由是失政按璠已死於

宣州今從十國紀年

按謂之兵諫

左傳鬻拳強諫楚子不從臨之

通鑑本文宣州當作洪州以兵懼而從之遂自刎也張顥徐

諸將不與之同者

溫稍以法誅之於是軍政悉歸二人渥不能制

為顥

溫弑渥張本

初梁王以河北諸鎮皆服惟幽滄未下故

大舉伐之欲以堅諸鎮之心既而潞州內叛王燒營

而還

事見上卷天祐三年還從宣翻又如字

威望大沮

沮在呂翻

恐中外因

此離心欲速受禪以鎮之丁亥王入館于魏

館古玩翻

有

疾卧府中羅紹威恐王襲之入見王曰今四方稱兵

爲王患者皆以翼戴唐室爲名王不如早滅唐以絕

人望王雖不許而心德之乃亟歸

亟紀力翻

壬寅至大梁

甲辰唐昭宣帝遣御史大夫薛貽矩至大梁勞王

勞力

到貽矩請以臣禮見

見賢遍翻

王揖之升階貽矩曰殿下

功德在人三靈改卜

三靈天地人之靈也言天地人之心皆已去唐室改卜君而命

之皇帝方行舜禹之事臣安敢違乃北面拜舞於庭

王側身避之貽矩還言於帝曰元帥有受禪之意矣

帝乃下詔帝皆謂唐昭宣帝元帥謂梁王以二月禪位于梁又遣宰

相以書諭王王辭河東兵猶屯長子欲窺澤州九

志長子西南至澤州一百四十里王命保平節度使康懷貞悉發京

兆同華之兵屯晉州以備之宋太宗皇帝太平興國元年始改保義軍為保

平軍避藩邸舊名也此因史臣避廟諱而書之然觀

令康懷貞發京兆同華兵屯晉州則恐自鄜州而東發

兩鎮兵屯晉州蓋懷貞若自邢州發京兆同華兵道

里隔涉邢州與潞州相近亦當備河東兵之來無緣

使懷貞離邢州而屯晉州竊謂保平亦當作保大據

歐史懷英傳亦書保義蓋以美原之捷方除保義節

朱全忠急於篡唐未暇舉兵攻潞二月唐大臣共

奏請昭宣帝遜位壬子詔宰相帥百官詣元帥府勸

進梁王建元帥府于大梁相帥讀曰率王遣使却之於是朝臣藩鎮乃

至湖南嶺南上牋勸進者相繼朝直遙翻上時掌翻三月癸

未王以亳州刺史李思安為北路行軍都統將兵擊

幽州擊劉仁恭也庚寅唐昭宣帝詔薛貽矩再詣大梁

諭禪位之意又詔禮部尚書蘇循齎百官牋詣大梁

鎮海鎮東節度使吳王錢鏐遣其子傳璆傳瓘討

盧佶於温州璆力小翻又力弔翻佶其吉翻甲辰唐昭宣帝降御

札禪位于梁皆考異曰實錄薛居正五代史唐餘錄云四月唐帝御札勅宰臣張文蔚等

備法駕奉迎梁朝而無日五代通錄云四月丁未丁

未四月一日也舊唐書云三月甲辰甲辰三月二十
七日也唐年補錄三月二十七日甲子降此御札西
月戊辰朱全忠即位尤為差誤按此年三月戊寅朔

四月丁未朔
今從舊唐書

以攝中書令張文蔚為冊禮使禮部尚

書蘇循副之

冊禮使奉傳禪冊寶押金吾仗衛太常鹵簿等

攝侍中楊涉為

押傳國寶使

唐有傳國入寶武后惡璽字改為寶其受命傳國入寶並改雕寶字

翰林

學士張策副之御史大夫薛貽矩為押金寶使

唐六典曰

天子入寶其用以玉其封以泥皇

尚書左丞趙光逢

副之帥百官備法駕詣大梁

唐六典大駕備五輅五輅皆有副車又有指南

車記里鼓車白鷺車鸞旗車辟惡車皮軒車耕根車安車四望車羊車黃鉞車豹尾車屬車一十有二若

法駕則減五副輅白鷺辟惡安車楊涉子直史館凝

四望車四分屬車之一帥讀曰率式貞觀三年置史館於門下省以它官

兼領或卑

官兼史職者曰史館脩撰初入為直館元和元年宰臣裴垍建議登朝領史職者為脩撰以官高人判館

事未登朝者為直館言於涉曰大人為唐宰相而國家至此不

可謂之無過况手持天子璽綬與人雖保富貴柰千

載何盍辭之璽斯氏翻綬音受載子亥翻考異曰陶岳五代史補曰疑式恐事洩即日佯

狂時謂之風子按周世宗實錄疑式本傳仕梁未嘗有疾唐同光初知制誥始以心疾罷明宗時及清泰

帝末俱以心恙罷官天福初致仕在洛涉大駭曰汝

有風子之號非梁初佯狂也今不取

滅吾族神色為之不寧者數日楊涉之相也知必為疑式之累今乃駭疑

式之言何邪為于偽翻策敦煌人敦徒門翻光逢隱之子也趙隱見

十二卷懿宗咸通之十三年盧龍節度使劉仁恭驕侈貪暴常

慮幽州城不固築館於大安山薛史幽州西有曰此山四面懸絕可以少制眾其棟宇壯麗擬於帝者選

美女實其中與方士鍊丹藥求不死悉斂境內錢瘞

於山顛令民間用堇泥爲錢

瘞於計翻堇几隱翻堇泥黏土也

又禁

江南茶商無得入境自采山中草木爲茶鬻之仁恭

有愛妾羅氏其子守光通焉仁恭杖守光而斥之不

以爲子數

不齒之於諸子之列

李思安引兵入其境所過焚蕩

無餘夏四月己酉直抵幽州城下仁恭猶在大安山

城中無備幾至不守

幾居依翻

守光自外引兵入登城拒

守又出兵與思安戰思安敗退守光遂自稱節度使

令部將李小喜元行欽將兵攻大安山仁恭遣兵拒

戰爲小喜所敗

敗補邁翻

虜仁恭以歸囚於別室仁恭將

佐及左右凡守光素所惡者皆殺之惡烏路翻銀胡鞬都

指揮使王思同帥部兵三千鞬盧谷翻胡鞬箭室也帥讀曰率山後

八軍巡檢使李承約帥部兵二千廬龍以媯檀新武四州為山後奔

河東奔李克用守光弟守奇奔契丹未幾亦奔河東幾居豈翻

為劉守奇引河東兵伐燕張本河東節度使晉王克用以承約為匡

霸指揮使思同為飛騰指揮使思同母仁恭之女也

匡霸飛騰皆晉王所置軍都之號梁王始御金祥殿王溥五代會要梁受禪都

大梁改正衙殿為崇元殿東殿為玄德殿內殿為金祥殿萬歲堂為萬歲殿門如殿名薛史曰梁自謂以

金德王又以福建上獻鸚鵡諸州相繼上白烏白兔泊白蓮之合蒂者以為金行應運之兆故名殿曰金

祥受百官稱臣此梁所自置百官也下書稱教令自稱曰寡人

辛亥令諸牋表簿籍皆去唐年號但稱月日

去羌呂翻

丙

辰張文蔚等至大梁盧佶聞錢傳璫等將至將水

軍拒之於青澳

青澳在温州東北海中俗謂之青澳門由青澳門而進舟則入温州其外

則大洋也澳烏到錢傳瓘曰佶之精兵盡在於此不

翻海之隈厓曰澳

可與戰乃自安固捨舟間道襲温州

安固後漢之章安也間古覓翻

戊午温州潰擒佶斬之

天祐二年盧佶陷温州至是敗亡

吳王鏐以

都監使吳璋爲温州制置使

監古銜翻

命傳璫等移兵討

盧約於處州壬戌梁王更名晃

更工衡翻薛史曰時將受禪下教以

本名二字異帝王之稱故改名

王兄全昱聞王將即帝位謂王曰朱

三爾可作天子乎甲子張文蔚楊涉乘輅自上源驛

從冊寶諸司各備儀衛鹵簿前導百官從其後

此唐之百

官從才用翻

至金祥殿前陳之王被袞冕

被皮義翻

即皇帝位

張文蔚蘇循奉冊升殿進讀楊涉張策薛貽矩趙光

逢以次奉寶升殿讀已

已者畢也

降帥百官舞蹈稱賀

帥讀

率曰帝遂與文蔚等宴於玄德殿帝舉酒曰朕輔政未

久此皆諸公推戴之力文蔚等慙懼俯伏不能對獨

蘇循薛貽矩及刑部尚書張禕

禕許韋翻

盛稱帝功德宜

應天順人帝復與宗戚飲博於宮中

宗同姓也戚異姓之親也復扶

又酒酣朱全昱忽以投瓊擊盆中迸散

鮑宏博經曰楚辭琨蔽象

碁有六博琨蔽玉箸也各投六箸行六碁故云六博用十二碁六碁白六碁黑所擲頭謂之瓊瓊有五采

刻爲一畫者謂之塞刻爲兩畫者謂之白刻爲三畫
謂之黑不刻者五塞之間謂之五塞據歐史此所謂
投瓊即骰子也並北孟翻考異曰王仁裕玉堂閑
話曰骰子數匝廣王全昱忽駐不擲顧而白梁祖再
呼朱三梁祖動容廣王曰你愛它爾許大官職久遠
家族得安否於是大怒擲戲具於階下抵其盆而碎
之喑鳴眦睡數日不止今
從王禹偁五代史闕文
睨帝曰朱三汝本碭山一

民也從黃巢爲盜天子用汝爲四鎮節度使

梁王始兼四鎮

見二百六十二卷富貴極矣柰何一旦滅唐家三百

年社稷

唐武德元年受禪歲在著雍攝提格禪位
于梁歲在疆圉單閼享國二百九十年自

稱帝王行當族滅矣以博爲帝不懌而罷乙丑命有

司告天地宗廟社稷丁卯遣使宣諭州鎮

皆言受禪於唐也

戊辰大赦

考異曰梁實錄編遺錄薛史唐
餘錄皆不云大赦今從歐陽史

改元

改元

開平國號大梁奉唐昭宣帝為濟陰王曹州濟陰郡皆

如前代故事唐中外舊臣官爵並如故以汴州為開

封府命曰東都以故東都為西都廢故西京以京兆

府為大安府置佑國軍於大安府唐以長安為西京洛陽為東京今梁

都大梁在洛陽之東故以洛陽為西更名魏博曰天

雄軍通鑑二百六十四卷昭宗天祐元年四月已書

出也但未知更軍額遷濟陰王于曹州左以棘

傳語在何年更工衡翻使甲士守之辛未以武安節度使馬殷

為楚王馬殷不由郡王徑封國以宣武掌書記太

府卿敬翔知崇政院事梁崇政院即唐樞密院之職